

CÔNG TY CP XÂY DỰNG SỐ 5
CONSTRUCTION JOINT STOCK
COMPANY NO.5

Số: 224.../SC5

No.: 224.../SC5

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Independence - Freedom - Happiness

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 11 tháng 7. năm 2017

Ho Chi Minh City, day 11 month 7. year 2017

BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY NIÊM YẾT
REPORT ON CORPORATE GOVERNANCE OF LISTING COMPANY
(6 tháng năm 2017)

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán

To: - The State Securities Commission
- Ho Chi Minh Stock Exchange

- Tên công ty niêm yết/Name of listing company: Công ty cổ phần xây dựng số 5
- Địa chỉ trụ sở chính/Address of headoffice: 137 Lê Quang Định, Phường 14, Quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh.
- Điện thoại/ Telephone: 08 62583 425 Fax: 08 62583 426 Email: sc5@sc5.vn
- Vốn điều lệ/ Charter capital: 149.845.500.000 Đồng
- Mã chứng khoán/ Securities code: SC5

I. Hoạt động của Đại hội đồng cổ đông/Activities of the General Meeting of Shareholders

Thông tin về các cuộc họp và Nghị quyết/Quyết định của Đại hội đồng cổ đông (bao gồm cả các Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông được thông qua dưới hình thức lấy ý kiến bằng văn bản)/ Information on meetings and resolutions / decisions of the General Meeting of Shareholders (including the resolutions of the General Meeting of Shareholders adopted in the form of written comments):

Stt No.	Số Nghị quyết/ Quyết định Resolution/Decision No.	Ngày Date	Nội dung Content
1	118/NQ-ĐHĐCĐTN2017	25/04/2017	Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2017

II. Hội đồng quản trị / Board of Management :

1. Thông tin về thành viên Hội đồng quản trị (HĐQT)/ Information about the members of the Board of Management:

Stt No.	Thành viên HĐQT/ BOM's member	Chức vụ/ Position	Ngày bắt đầu là thành viên HĐQT/ Day becoming member of the Board of Management	Số buổi họp HĐQT tham dự/ Number of attendance	Tỷ lệ tham dự họp/ Percentage	Lý do không tham dự họp/ Reasons for absence
1	Ông Trần Quang Mỹ	Chủ tịch	25/04/2014	05	100%	
2	Ông Phạm Văn Từ	P.Chủ tịch	25/04/2014	05	100%	
3	Ông Lê Hữu Hòe	Thành viên	25/04/2014	05	100%	
4	Ông Trần Chính Diệp	Thành viên	25/04/2014	05	100%	
5	Ông Đoàn Quang Đình	Thành viên	25/04/2014	05	100%	

2. Hoạt động giám sát của HĐQT đối với Ban Giám đốc/ *Supervision by the BOD over the Director (General Director):*

- Hiện có 3 thành viên Hội đồng quản trị tham gia điều hành trong Công ty. Việc cung cấp thông tin, báo cáo cho các thành viên không tham gia điều hành được thực hiện thường xuyên và đầy đủ.
- Tổng giám đốc thường xuyên báo cáo Hội đồng quản trị về tình hình hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty. Hội đồng quản trị luôn chỉ đạo sát sao tình hình sản xuất kinh doanh và công tác điều hành của Ban giám đốc để hoàn thành các chỉ tiêu mà Nghị Quyết Đại hội đồng cổ đông đã đặt ra.

3. Hoạt động của các tiểu ban thuộc Hội đồng quản trị/ *Activities of the Board of Directors' committees: Không có*

4. Các Nghị quyết/Quyết định của Hội đồng quản trị / *Resolutions/Decisions of the Board of Directors:*

Stt No.	Số Nghị quyết/ Quyết định Resolution/Decision No.	Ngày Date	Nội dung Content
1	55/2017/NQ-HĐQT	06/03/2017	Nghị quyết HĐQT về ngày đăng ký cuối cùng chốt quyền tham dự ĐHCĐ TN năm 2017
2	152/2017/NQ-HĐQT	30/05/2017	Nghị quyết HĐQT về việc lựa chọn công ty kiểm toán cho báo cáo tài chính năm 2017.
3	164/2017/NQ-HĐQT	07/06/2017	Nghị quyết HĐQT về việc chốt danh sách cổ đông để thực hiện quyền chi trả cổ tức năm 2016 bằng tiền mặt

III. Ban kiểm soát (Báo cáo 6 tháng/năm)/ *Supervisory Board (Semi-annual reports):*

1. Thông tin về thành viên Ban Kiểm soát (BKS)/ *Information about members of Supervisory Board:*

Stt No.	Thành viên BKS <i>Members of Supervisory Board</i>	Chức vụ <i>Position</i>	Ngày bắt đầu/không còn là thành viên BKS <i>Day becoming/no longer member of the Supervisory Board</i>	Số buổi họp BKS tham dự <i>Number of attendance</i>	Tỷ lệ tham dự họp <i>Percentage</i>	Lý do không tham dự họp <i>Reasons for absence</i>
1	Ông Vũ Văn Hùng	Trưởng ban	25/04/2014	02	100%	
2	Bà Bùi Khánh Hương	Thành viên	25/04/2014	02	100%	
3	Bà Ngô Thị Ngọc Anh	Thành viên	25/04/2014	02	100%	

2. Hoạt động giám sát của BKS đối với HĐQT, Ban Giám đốc điều hành và cổ đông *Surveillance activities of the Supervisory Board toward the Board of Management, Board of Directors and shareholders:*

- Ban Kiểm soát thực hiện việc giám sát HĐQT, Ban TGD trong việc quản lý và điều hành Công ty, kiểm tra tính hợp lý, hợp pháp, tính trung thực trong quản lý, điều hành hoạt động kinh doanh, trong tổ chức công tác kế toán, thống kê và lập báo cáo tài chính cũng như thẩm định các báo cáo tình hình kinh doanh của Công ty.

3. Sự phối hợp hoạt động giữa BKS đối với hoạt động của HĐQT, Ban Giám đốc điều hành và các cán bộ quản lý khác/ *The coordination among the Supervisory Board with the Board of Management, Board of Directors and different managers:* Phối hợp chặt chẽ với HĐQT, Ban Tổng giám đốc, các bộ phận chức năng để giám sát tình hình sản xuất kinh doanh.

4. Hoạt động khác của BKS (nếu có)/ *Other activities of the Supervisory Board (if any):* Không có.

IV. Đào tạo về quản trị công ty/ *Training on corporate governance:*

Các khóa đào tạo về quản trị công ty mà các thành viên HĐQT, thành viên BKS, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành, các cán bộ quản lý khác và Thư ký công ty đã tham gia theo quy định về quản trị công ty/ *Training courses on corporate governance which members of Board of Management, members of the Supervisory Board, Director (CEO), other managers and company secretary was involved in accordance with regulations on corporate governance:* Không có

V. Danh sách về người có liên quan của công ty niêm yết theo quy định tại khoản 34 Điều 6 Luật Chứng khoán và giao dịch của người có liên quan của công ty với chính Công ty / *List of affiliated persons of the public company as specified in clause 34, Article 6 of the Securities Law (Semi-annual/annual reports) and transactions of affiliated persons of the Company with the Company)*

1. Danh sách về người có liên quan của công ty/ *List of affiliated persons of the Company: Phụ lục 1(đính kèm).*

2. Giao dịch giữa công ty với người có liên quan của công ty; hoặc giữa công ty với cổ đông lớn, người nội bộ, người có liên quan của người nội bộ/ *Transactions between the company and the affiliated persons or between the company and major shareholders, internal persons and related person of internal person: Không có*

3. Giao dịch giữa người nội bộ công ty niêm yết, người có liên quan của người nội bộ với công ty con, công ty do công ty niêm yết nắm quyền kiểm soát/ *Transaction between internal person of listed company and company's subsidiaries, or the company in which listed company takes controlling power : Không có*

4. Giao dịch giữa công ty với các đối tượng khác/ *Transactions between the company and other objects: Không có*

VI. Giao dịch cổ phiếu của người nội bộ và người liên quan của người nội bộ / *Transactions of internal persons and related person of internal person (Semi-annual/annual reports)*

1. Danh sách người nội bộ và người có liên quan của người nội bộ/ *List of internal persons and their affiliated persons: Phụ lục 02 (đính kèm)*

2. Giao dịch của người nội bộ và người có liên quan đối với cổ phiếu của công ty niêm yết/ *Transactions of internal persons and affiliated persons on shares of the listed company:*

Stt No	Người thực hiện giao dịch/ <i>Transacti on executor</i>	Quan hệ với người nội bộ/ <i>Relations hip with internal person</i>	Số cổ phiếu sở hữu đầu kỳ/ <i>Number of shares owned at the beginning of the period</i>		Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ/ <i>Number of shares owned at the end of the period</i>		Lý do tăng/ <i>Reaso ns for increase</i>
			Số cổ phiếu <i>Numb er of shares</i>	Tỷ lệ <i>Percenta ge</i>	Số cổ phiếu <i>Numb er of shares</i>	Tỷ lệ <i>Percenta ge</i>	
1	Phạm Văn Tư	Em trai ông Phạm Văn Tư - TGD	0	0	24.230	0,16	Mua

VII. Các vấn đề cần lưu ý khác/ *Other significant issues*

- Ngày 25 tháng 04 năm 2017, Công ty cổ phần xây dựng số 5 đã tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2017.

CHỦ TỊCH HĐQT
CHAIRMAN OF THE BOD



CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
Trần Quang Mỹ

BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY NIÊM YẾT 06 THÁNG NĂM 2017

PHỤ LỤC 1: DANH SÁCH VỀ NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN CỦA CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG SỐ 5 (SC5)

Stt	Tên tổ chức/cá nhân Name of organization/individual	Tài khoản GDCK	Chức vụ tại công ty/ Position at the company	Số CMND Number of issue	Ngày cấp CMND Date of issue	Nơi cấp CMND, Place of issue	Địa chỉ Address	Thời điểm bắt đầu là người có liên quan Time of starting to be affiliated person	Lý do Reasons
1	Trần Quang Mỹ		Chủ tịch HĐQT					18/10/2007	
1.1	Trần Thị Hải		Chị					18/10/2007	
1.2	Trần Thị Khuyên		Chị					18/10/2007	
1.3	Trần Quang Đoài		Anh					18/10/2007	
1.4	Trần Quang Thuật		Em					18/10/2007	
1.5	Huỳnh Thị Mỹ Vân		Vợ					18/10/2007	
1.6	Trần Quang Nhật		Con					18/10/2007	
1.7	Trần Quang Đức		Con					18/10/2007	
2	Phạm Văn Từ		P.Chủ Tịch HĐQT kiêm TGD					18/10/2007	
2.1	Nguyễn Thị Kim Thanh		Vợ					18/10/2007	
2.2	Phạm Gia Phú		Con					18/10/2007	
2.3	Phí Thị Thược		Mẹ					18/10/2007	

[illegible]

4.3	Trần Thanh Vân		Con		18/10/2007
4.4	Phạm Thị Nhị		Mẹ		18/10/2007
4.5	Trần Chính Dũng		Anh		18/10/2007
4.6	Trần Thị Bích		Chị		18/10/2007
4.7	Trần Thị Tuyết		Em		18/10/2007
4.8	Trần Chí Hiệp		Em		18/10/2007
5	Đoàn Quang Đình		Ủy viên HĐQT		25/04/2014
5.1	Vũ Thị Hương		Vợ		25/04/2014
5.2	Đoàn Đại Nghĩa		Con		25/04/2014
5.3	Đoàn Vũ Thúy An		Con		25/04/2014
5.4	Đoàn Thị Linh		Chị		25/04/2014
5.5	Đoàn Thị Kim Anh		Em		25/04/2014
5.6	Đoàn Quang Thắng		Em		25/04/2014
5.7	Đoàn Thị Thanh Nga		Em		25/04/2014
5.8	Đoàn Thị Bích Noa		Em		25/04/2014
6	Nguyễn Văn Cường		Phó TGD		18/10/2007
6.1	Nguyễn Thị Thuý Nga		Vợ		18/10/2007
6.2	Nguyễn Hoàng Sơn		Con		18/10/2007

8.3	Đinh Thị Hòa	Mẹ		25/04/2014	
8.4	Bùi Thị Tuyết	Em		25/04/2014	
9	Ngô Thị Ngọc Anh	Thành viên		25/04/2014	
9.1	Nguyễn Thị Yên	Mẹ		25/04/2014	
9.2	Nguyễn Minh Nhật	Chồng		25/04/2014	
9.3	Nguyễn Ngọc Ánh Dương	Con		25/04/2014	
9.4	Ngô Thị Hải Minh	Chị		25/04/2014	
9.5	Ngô Thị Hoàng Anh	Chị		25/04/2014	
9.6	Ngô Tuấn Anh	Em		25/04/2014	
10	Bùi Thị Thu Hương	Kế toán Trưởng		01/07/2013	
10.1	Bùi Nguyên Cát	Bố		01/07/2013	
10.2	Đào Thuý Hoà	Mẹ		01/07/2013	
10.3	Nguyễn Minh Quân	Chồng		01/07/2013	
10.4	Nguyễn Minh Quốc	Con		01/07/2013	
10.5	Nguyễn Thị Minh Ngọc	Con		01/07/2013	
10.6	Bùi Thị Thu Nga	Em		01/07/2013	
10.7	Bùi Thị Thu Hiền	Em		01/07/2013	
10.8	Bùi Thu Hà	Em		01/07/2013	

11	Trần Minh Hải		Thư ký HĐQT		01/07/2013	
11.1	Lương Huỳnh Bảo Trân		Vợ		01/07/2013	
11.2	Trần Ngọc Phú		Con		01/07/2013	
11.3	Trần Đình Phán		Bố		01/07/2013	
11.4	Trần Thị Lý		Mẹ		01/07/2013	
11.5	Trần Duy Hưng		Em		01/07/2013	

BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY NIÊM YẾT 06 THÁNG NĂM 2017

PHỤ LỤC 2: DANH SÁCH NGƯỜI NỘI BỘ VÀ NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN CỦA NGƯỜI NỘI BỘ CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG SỐ 5 (SC5)

Stt	Tên tổ chức/cá nhân Name	Tài khoản GDCK	Chức vụ tại công ty Position at the company	Số CMND ID card	Ngày cấp CMND Date of issue	Nơi cấp CMND Place of issue	Địa chỉ Address	Số CP sở hữu cuối kỳ Number of shares owned at the end of the period	Tỷ lệ Cp Percentage of share owne rship at the end of the period
1	Trần Quang Mỹ		Chủ tịch HĐQT					3.675.780	24,53
1.1	Trần Thị Hải		Chị					0	0
1.2	Trần Thị Khuyên		Chị					0	0
1.3	Trần Quang Đoài		Anh					0	0
1.4	Trần Quang Thuật		Em					0	0
1.5	Huỳnh Thị Mỹ Vân		Vợ					0	0
1.6	Trần Quang Nhật		Con					0	0
1.7	Trần Quang Đức		Con					0	0
2	Phạm Văn Từ		P.Chủ tịch HĐQT					2.478.606	16,54

[illegible]

10.7	Bùi Thị Thu Hiền		Em
10.8	Bùi Thu Hà		Em
11	Trần Minh Hải		Thư ký HĐQT
11.1	Lương Huỳnh Bảo Trân		Vợ
11.2	Trần Ngọc Phú		Con
11.3	Trần Đình Phán		Bố
11.4	Trần Thị Lý		Mẹ
11.5	Trần Duy Hưng		Em

	0	0
	0	0
	188.774	1,26
	0	0
	0	0
	14.916	0,09
	64	0,000 4
	4.628	0,03